silasoft® Special

DE

Gebrauchsanweisung

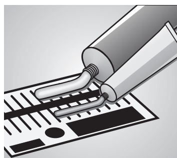
Präzisionsabformmaterial auf Silikonbasis, kondensations-vernetzend, niedrige Konsistenz – leichtfließend



Abb. 1

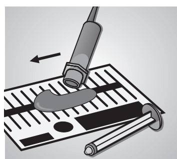
1. Vorbereitung der Abformung

Entsprechend der Abformtechnik einen geeigneten Abformlöffel auswählen. Für eine sichere Haftung des Materials am Abformlöffel wird **Sili Haftlack** empfohlen. Den Abformlöffel mit einer dünnen Schicht **Sili Haftlack** bestreichen oder einsprühen und 60 Sek. trocknen lassen (Abb. 1). Anschließend erfolgt die Erstabformung mit **silaplast *FUTUR***. Das Anlegen von Abflussrillen, mit dem Spezialinstrument **Deta-Cut**, und ein Ausschneiden der Abformung ist für das weitere Vorgehen empfehlenswert.


Abb. 2

2. Mischen

Silasoft® S und **catp universal *FUTUR*** in der gleichen Stranglänge auf den Anmischblock vorlegen (Abb. 2) und dabei auf einen gleichmäßigen Strangquerschnitt achten. Wird **silasoft® S** unter Verwendung des **DOSIMAT** ausgebracht, erfolgt das Vorlegen automatisch im korrekten Verhältnis. Bei der Verwendung von Flüssigkatalysator pro 10 cm Stranglänge 8 Tropfen Katalysator dosieren. **Silasoft® S** und Katalysator innerhalb von 30 Sek. mit einem Spatel homogen vermischen, bis eine einheitliche Farbe erreicht ist. Eine Aufnahme und Applikation von **silasoft® S** kann nun mittels einer Einmal- bzw. einer Abdruckspritze erfolgen (Abb. 3 + 4).


Abb. 3

3. Desinfektion

Die Abformung nach Entnahme aus dem Mund unter fließendem, lauwarmem Wasser abspülen. Eine anschließende Desinfektion kann für 15 Min. in 2% Glutaraldehyd erfolgen.


Abb. 4

4. Modellherstellung

Die Abformung sollte nicht vor 30 Min. nach Entnahme aus dem Mund ausgegossen werden, spätestens jedoch nach 24 Std. Empfohlene Modellmaterialien sind Dentalgipse der Klassen III und IV sowie handelsübliche Modellkunststoffe.

5. Galvanisation

Die Abformungen können mit den üblichen Kupfer- und Silberbädern galvanisiert werden.

6. Löffelreinigung

Abgebundenes Material mechanisch mit einem stumpfen Instrument entfernen. Der Haftlackfilm kann mit **Sili Haftlöser**-Spray (FCKW-frei) leicht entfernt werden. Nur in gut belüfteten Räumen verwenden. Anschließend Löffel wie üblich reinigen und desinfizieren.

Wichtige Verarbeitungshinweise

- Überdosierung von Katalysator und höhere Temperaturen beschleunigen, Unterdosierung und niedrigere Temperaturen verzögern die Abbindung.
- Katalysator-Tube nach Gebrauch sofort sorgfältig verschließen.
- Vernetzte Abformmassen sind chemisch beständig – Flecken auf Kleidung vermeiden.
- Augenkontakt mit Katalysator vermeiden, kann Irritationen verursachen, ggf. Augen sofort mit Wasser gründlich spülen, sofort Augenarzt aufsuchen.
- Keine Reste des Materials im Mund belassen.

Sonstige Informationen:
Silikonabformmassen sind millionenfach bewährt, unerwünschte Wirkungen sind bei sachgerechter Anwendung nicht zu erwarten. Immunreaktionen z.B. Allergien, Irritationen können jedoch grundsätzlich nicht ausgeschlossen werden. Im Zweifelsfall empfehlen wir, vor der Anwendung einen Allergietest durchzuführen.

Nur zur Verwendung durch geschultes Fachpersonal.

silasoft® S: catp universal *FUTUR* / catf

1 Min. 30 Sek. – Verarbeitungszeit
2 Min. 30 Sek. – Verweildauer im Mund

4 Min. – Abbindezeit

Anwendungsbereiche:

- Für die Korrekturabformung in der Doppelabformtechnik
- Unterfütterungsabformung

Technische Daten:

DIN EN ISO 4823 - Typ 3

- **Dosierung: silasoft® S / catp universal *FUTUR***
  10 cm silasoft® S = 4,5 g / 10 cm catp = 0,5 g
  silasoft® S / silasoft® catf
  10 cm silasoft® S = 4,5g / 8 Tropfen catf = 0,16 g
- **Produktfarbe:**
  silasoft® S: rosa transparent
  catp universal *FUTUR*: blau
  silasoft® catf: hellblau
- **Anmischzeit:** ca. 30 Sek.
- **Verarbeitungszeit:** ca. 1 Min. 30 Sek.*
- **Abbindezeit:** ca. 4 Min.*
- **Verweildauer im Mund:** ca. 2 Min. 30 Sek.
- **Verformung unter Druck:** 11,2 %
- **Rückstellung nach Verformung:** 98,5 %
- **Lineare Maßänderung:** 0,5 %
- **Verarbeitung:** Bei 23 °C ± 2 °C, 50 ± 5 % rel. Luftfeuchtigkeit
- **Lagerung:**



* ab Mischbeginn bei 23° C ± 2° C, 50 ± 5 % rel. Luftfeuchtigkeit. Höhere Temperaturen verkürzen, niedrigere verlängern die angegebenen Zeiten.

Bestell-Information:

silasoft® Special
Standardpackung **02275**
160 ml Tube

Tuben 4-Pack **02276**
4 x 160 ml Tube

DOSIMAT Combi-Packung **02086**
95 ml silasoft® S Kartusche
11 ml Katalysator Paste
1 x DOSIMAT Dosierspritze

DOSIMAT Nachfüll-Packung **02085**
6 x 95 ml silasoft® S Kartuschen
6 x 11 ml Katalysator Paste

catp universal *FUTUR* **02015**
5 x 35 ml Paste

silasoft catf **02017**
5 x 10 ml flüssig

silasoft® Special

FR

Mode d'emploi

Matériau à empreinte de précision à base de silicone, polymérisé par condensation, à basse consistance – très fluide



Fig. 1

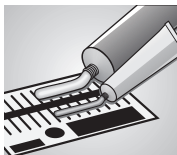


Fig. 2

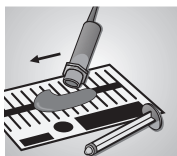


Fig. 3



Fig. 4

1. Préparation de l'empreinte

Selon la technique d'empreinte choisir un porte-empreinte approprié. Pour l'obtention d'une bonne adhésion nous recommandons l'application de l'**Adhésif sili**. Enduire le porte-empreinte d'une couche mince d'**Adhésif sili** ou bien vaporiser l'adhésif sur le porte-empreinte et laisser sécher pendant 60 secondes (Fig. 1). Réaliser l'empreinte préliminaire avec **silaplast *FUTUR***. Afin d'obtenir une empreinte primaire assez précise il est recommandé de découper à l'empreinte des rainures de décharge à l'aide d'instrument spécial **Deta-Cut** et de couper les bords respectivement.

2. Mélange

Exprimer des tubes le **silasoft® S** et le **catp universal *FUTUR*** sur le bloc de mélange en longueur identique et d'une épaisseur uniforme (Fig. 2). Utilisant le système de dosage **DOSIMAT**, la distribution de **silasoft® S** et du durcisseur pâte s'effectue automatiquement et correctement. L'application du durcisseur liquide exige une proportion de mélange de 8 gouttes du durcisseur par 10 cm de **silasoft® S**. Spatuler le **silasoft® S** et le durcisseur (pâte ou liquide) pendant 30 secondes env., jusqu' à l'obtention d'une couleur homogène. L'enlèvement et l'application du matériau mélangé se font préférablement à l'aide d'une seringue d'empreinte (Fig. 3 + 4).

3. Désinfection

Rincer l'empreinte à l'eau courante tiède après l'avoir ôter de la bouche du patient. La désinfection se fait par immersion dans un bain de glutaraldéhyde de 2% pendant 15 minutes.

4. Fabrication de modèles

Ne pas couler le modèle le plus tôt dès 30 minutes et ne pas plus tard que 24 heures après la prise de l'empreinte. Les plâtres dentaires des classes III et IV, ainsi que les matières synthétiques à modeler usuelles se recommandent comme matériaux à modeler.

5. Galvanisation

La galvanisation de l'empreinte est possible avec tous les produits de galvani-sation usuels.

6. Nettoyage du porte-empreinte

Eliminer le matériau durci à l'aide d'un instrument sans pointe. La couche d'adhésif peut être enlevée facilement avec le **Solvant sili** (libre de FCHC) en prenant soin d'une bonne ventilation. Ensuite nettoyer et désinfecter comme d'habitude le porte-empreinte.

Renseignements de travail importants

- Un dosage supérieure du durcisseur et des températures élevées accélèrent, un dosage inférieure du durcisseur et des températures basses retardent le temps de prise.
- Bien fermer les tubes de durcisseur aussitôt après l'usage.
- Les matériaux à empreinte polymérisés sont chimiquement résistants – éviter de tâches sur les habits.
- Ne pas mettre le durcisseur en contact avec les yeux pour éviter une irritation. En cas du contact accidentel, laver les yeux immédiatement et abondamment avec de l'eau courante et consulter immédiatement un ophtalmologiste.
- Eliminer de la bouche du patient tout résidu de matériau.

Informations complémentaires :
Les masses de prise d'empreinte en silicone ont été éprouvées à de nombreuses reprises, aucun effet indésirable n'est donc susceptible de survenir si l'utilisation est correcte. Des réactions immunitaires, par exemple des allergies ou des irritations, ne peuvent cependant pas être totalement exclues. En cas de doute, nous recommandons de réaliser un test allergique avant l'utilisation.

Pour l'application par personnel qualifié instruit.

silasoft® S: catp universal *FUTUR* / catf

1 min. 30 sec. – Temps de manipulation
2 min. 30 sec. – Temps en bouche
4 min. – Temps de prise

Champs d'application:

- Matériau de correction pour la technique de double empreinte et de double mélange
- Empreintes de rebasage

Caractéristiques techniques:

DIN EN ISO 4823 - Type 3

- **Dosage:**
  silasoft® S / catp universal *FUTUR*
  10 cm silasoft® S = 4,5 g / 10 cm de catp = 0,5 g
  silasoft® S / silasoft® catf
  10 cm silasoft® S = 4,5 g / 8 gouttes de catf = 0,16 g
- **Couleurs du produit:**
  silasoft® S:
  rosé transparent
  catp universal *FUTUR*:
  bleu
- **Temps de mélange:**
  env. 30 sec.
- **Temps de manipulation:**
  env. 1 min. 30 sec.*
- **Temps de prise:**
  env. 4 min.*
- **Temps en bouche:**
  env. 2 min. 30 sec.
- **Déformation sous pression:** 11,2%
- **Restitution après déformation:** 98,5%
- **Changement dimensionnel linéaire:**
  0,5 %
- **Application:**
  À 23 °C ± 2 °C, 50 ± 5% d'humidité relative.
- **Stockage :**
  15°C 59°F – 25°C 77°F

* dès initiation du mélange à 23 °C ± 2 °C, 50 ± 5% d'humidité relative. Des températures élevées accélèrent, des températures basses retardent les temps indiqués.

Informations à la commande:

silasoft® Special

Présentation standard **02275**
tube de 160 ml

4-pack de tubes **02276**
4 tubes à 160 ml

Présentation combinée DOSIMAT **02086**
cartouche de 95 ml silasoft® S
cartouche de 11 ml durcisseur pâte
1 seringue DOSIMAT

Boîte de recharge DOSIMAT **02085**
6 cartouches de 95 ml silasoft® S
6 cartouches de 11 ml durcisseur pâte

catp universal *FUTUR* **02015**
pâte, 5 tubes à 35 ml

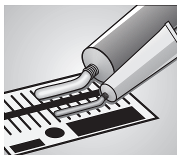
silasoft catf **02017**
liquide, 5 x 10 ml

silasoft® Special

ES
Modo de empleo

Material para impresiones de precisión, a base de siliconas, polimerizado por condensación, de baja consistencia – muy fluido


Fig. 1


Fig. 2

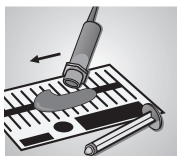

Fig. 3


Fig. 4

1. Preparación de la impresión
Escoger una cubeta adecuada para la respectiva técnica de impresión. Para asegurar una firme adhesión de la masa a la cubeta se recomienda utilizar el **Adhesivo sili**. Cubrir o rociar la cubeta con una capa fina de **Adhesivo sili** y dejar secarlo durante 60 segundos (Fig. 1). Realizar la primera impresión con **silaplast *FUTUR***. Se recomienda la realización de cortes precisos de ranuras finas de descarga estrechas en las impresiones preliminares mediante nuestro instrumento especial **Deta-Cut** y cortar respectivamente los bordes.

2. Mezclado
Poner una cantidad gruesa uniforme de **silasoft® S** y **catp universal *FUTUR*** sobre un bloque de mezcla (Fig. 2). Aplicando el **silasoft® S** y la pasta catalizadora mediante la sistema **DOSIMAT**, obtiene automáticamente la dosificación adecuada. Utilizando el catalizador líquido, hay que dosificar en una proporción de mezcla de 8 gotas del catalizador por 10 cm de **silasoft® S**. Mezclar el **silasoft® S** y su catalizador (pasta o líquido) en unos 30 seg. mediante una espátula hasta que se obtenga un colorido uniforme. La aplicación del material mezclado puede realizarse mediante una jeringa para impresiones (Fig. 3 + 4).

3. Desinfección
Bañar la impresión bajo agua corriente templada, después de haberla retirado de la boca. Una desinfección subsiguiente puede realizarse en aldhehido glutárico al 2% durante 15 minutos.

4. Confección de modelos
La impresión no debe ser vaciada antes de haber pasado 30 minutos y no más tarde de 24 horas después de haberla extraído de la boca. Materiales recomendados son yesos dentales de la clase III y IV, así como materiales sintéticos para modelos de uso corriente en el comercio.

5. Galvanización
Puede efectuarse usando los baños ácidos o alcalinos corrientes.

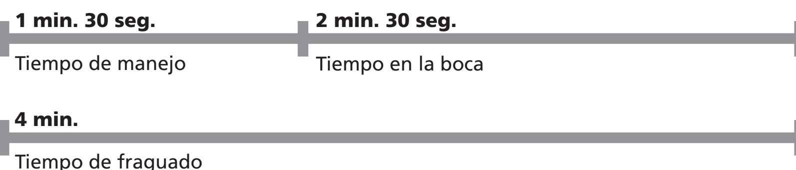
6. Limpieza de la cubeta
Retirar el material fraguado mecánicamente con un instrumento despuntado. El adhesivo se deja retirar fácilmente con el espray **Disolvente sili** (sin FCHC). Usarlo solamente en habitaciones bién ventiladas. Limpiar y desinfectar entonces la cubeta como de costumbre.

Instrucciones importantes de procesación
- La sobredosis de catalizador o un aumento de las temperaturas aceleran el fraguado, una dosis inferior y el descenso de las temperaturas deceleran el fraguado.
- Los tubos de catalizador deben cerrarse muy bien después de utilizarlos.
- Los materiales de impresión de siliconas polimerizadas son químicamente resistentes - evite que contacten con su ropa dejando manchas.
- Evitar el contacto del catalizador con los ojos ya que puede provocar irritaciones. En caso del contacto con los ojos de seguida lavarlos bajo agua corriente durante algún tiempo y consultar al oftalmólogo.
- Eliminar restos del material en la boca después de retirar la impresión.

Información:
Las masas de silicona para impresión han sido probadas en millones de ocasiones, por lo que si se utilizan debidamente no se deben esperar reacciones adversas. Sin embargo, las reacciones inmunitarias como las reacciones alérgicas o irritaciones no pueden descartarse por completo. En caso de duda, recomendamos realizar una prueba de alergia antes del uso.

Para el uso por personal especializado cualificado.

silasoft® S: catp universal *FUTUR* / catf



Campos de aplicación:
- Material de corrección, para la técnica de doble impresión o de doble mezcla
- Material de impresión para rebasados

Características técnicas:
DIN EN ISO 4823 - Tipo 3

- **Dosificación:**
  silasoft® S / catp universal *FUTUR*
  10 cm silasoft® S = 4,5 g / 10 cm de catp = 0,5 g
  silasoft® S / silasoft® catf
  10 cm silasoft® S = 4,5 g/ 8 gotas de catf = 0,16 g
- **Colores del producto:**
  silasoft® S: rosado trasparente
  catp universal *FUTUR*: azul
- **Tiempo de mezcla:** aprox. 30 seg.
- **Tiempo de manejo:** aprox. 1 min. 30 seg.*
- **Tiempo de fraguado:** aprox. 4 min.*
- **Tiempo en la boca:** aprox. 2 min. 30 seg.
- **Deformación bajo presión:** 11,2%
- **Reposición tras deformación:** 98,5%
- **Cambio dimensional lineal:** 0,5%
- **Manejo:** A 23 °C ± 2 °C, 50 ± 5% humedad relativa.
- **Almacenamiento:** 15 °C 59 °F – 25 °C 77 °F

* a partir del inicio de la mezcla a 23 °C ± 2 °C, 50 ± 5% humedad relativa. Temperaturas más elevadas acortan los tiempos indicados, más bajas los prolongan.

Información para el pedido:
silasoft® Special

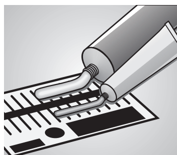
Presentación normal tubo de 160 ml	**02275**
4-pack de tubos 4 tubos c/u de 160 ml	**02276**
Presentación combinada DOSIMAT cartucho de 95 ml silasoft® S cartucho de 11 ml catalizador pasta 1 jeringa DOSIMAT	**02086**
Envase de repuesto DOSIMAT 6 cartuchos c/u de 95 ml silasoft® S 6 cartuchos c/u de 11 ml catalizador pasta	**02085**
catp universal *FUTUR* pasta, 5 tubos c/u de 35 ml	**02015**
silasoft catf líquido, 5 x 10 ml	**02017**

silasoft® Special

GB
Instructions for use

Precision impression material, silicone based, condensation curing, low consistency – light bodied


Fig. 1


Fig. 2

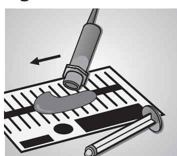

Fig. 3


Fig. 4

1. Preparation of the impression

Depending on the impression technique select an appropriate tray. For optimal adhesion of the impression to the tray apply a thin layer of **Sili Adhesive** Spray or **Sili Adhesive** liquid onto the tray and let dry for 60 sec (fig. 1). Take preliminary impression with **silaplast *FUTUR***. To facilitate the flowing out of excessive light bodied material from the impression cutting of escape vents and removal of interdental septi in the impression with the use of the special instrument **Deta-Cut** is recommended.

2. Mixing

Extrude **Silasoft® S** and **catp universal *FUTUR*** in equal lengths and thickness onto mixing pad (fig. 2). With the **DOSIMAT** system mixing of **silasoft® S** and catalyst paste is always automatically correct. Using catalyst liquid, the mixing ratio is 10 cm of **silasoft® S** to 8 drops of catalyst. Mix according to dosing ratio for approx. 30 sec. with spatula until homogeneous uniform colouring is achieved. Load preliminary impression. A normal syringe or disposal syringe can be used for bubble free application (fig. 3 + 4).

3. Disinfection

After removal rinse impression under lukewarm water. Disinfection for 15 min. in 2 % glutaraldehyde.

4. Model casting

Casting between 30 minutes and 24 hours after removal of the impression. Recommended materials: Dental plasters of class III and IV-also commercially available model acrylics.

5. Galvanisation

Impressions can be electroplated with commercially available copper and silver plating baths.

6. Cleaning of trays

Remove set material with a blunt instrument. **Sili Spray** or **Sili liquid** film can be easily removed with **Sili Spray Solvent** (free of FCHC). Work in well ventilated rooms. Clean und disinfect as usual.

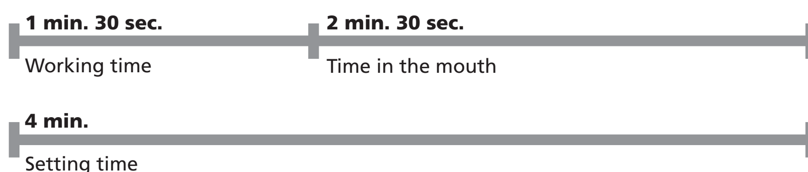
Important working hints

- Increased temperatures accelerate, decreased temperatures retard the setting time.
- Catalyst tubes should be closed tightly immediately after use.
- Don't leave any residual material in the patient's mouth.
- Avoid staining of clothing. Hardened impression materials cannot be removed.
- Avoid contact of catalyst with eyes, may cause irritation. If necessary flush eyes with plenty of water and seek immediate medical care.

Other information:
Silicone impression materials are proven a million times over, unwanted effects cannot be expected in proper use. However, immune reactions, e.g. allergies or irritations cannot be excluded basically. In the case of doubt, we recommend performing an allergy test before application.

For use by trained specialists only .

silasoft® S: catp universal *FUTUR* / catf



DETAX
GmbH & Co. KG
Carl-Zeiss-Str. 4 · 76275 Ettlingen/Germany
Telefon 07243/510-0 · Fax 07243/510-100
www.detax.de · post@detax.de

Made in Germany



05/2015

Indications for use:

- Corrective ("Wash")-material for double impression
- Reline impression

Technical Data:

DIN EN ISO 4823 – Type 3

- **Mixing ratio: silasoft® S / catp universal *FUTUR***
  10 cm silasoft® S = 4.5 g / 10 cm catp = 0.5 g
  silasoft® S / silasoft® catf
  10 cm silasoft® S = 4.5 g / 8 drops catf = 0.16 g
- **Colour code:**
  silasoft® S: rose-transparent
  catp universal *FUTUR*: blue
- **Mixing time:** approx. 30 sec.
- **Working time:** approx. 1 min. 30 sec*
- **Setting time:** approx. 4 min. *
- **Time in mouth:** approx. 2 min. 30 sec.
- **Strain in compression:** 11.2 %
- **Recovery from deformation:** 98.5 %
- **Linear dimensional change:** 0.5 %
- **Application**: At 23 °C ± 2 °C / 73 °F ± 4 °F, 50 ± 5 % rel. humidity
- **Storage:**
  15 °C 59 °F – 25 °C 77 °F

* from beginning of mixing at 23 °C ± 2 °C / 73 °F ± 4 °F, 50 ± 5 % rel. humidity. Increased temperatures accelerate,decreased temperatures retard a. m. times.

Ordering information:

silasoft® Special

Standard packing 160 ml tube	**02275**
tube 4-pack 4 x 160 ml tubes	**02276**
DOSIMAT Combi-packing 95 ml silasoft® S cartridge 11 ml catalyst paste 1 x DOSIMAT dispenser	**02086**
DOSIMAT Refill packing 6 x 95 ml silasoft® S cartridges 6 x 11 ml catalyst paste	**02085**
catp universal *FUTUR* 5 x 35 ml paste	**02015**
silasoft catf liquid, 5 x 10 ml	**02017**

silasoft® Special



Инструкция по применению

Прецизионный слепочный материал на основе силикона, конденсационный, низкой консистенции – легко-текучий



рис. 1

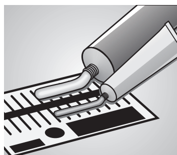


рис. 2

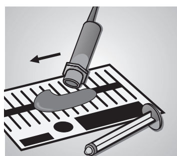


рис. 3



рис. 4

1. Подготовка слепка

Выбрать подходящую оттискную ложку в соответствии с применяемой техникой оттиска. Для надежного сцепления материала с ложкой рекомендуем адгезивный лак **Sili Haftlack**. Оттискную ложку смазать тонким слоем **Sili Haftlack** или нанести его кисточкой и оставить на 60 сек. просохнуть (рис. 1). Затем выполняется первый оттиск с **silaplast *FUTUR.*** Вырезать отводные желобки специальным инструментом **Deta-cut** и обрезать оттиск для дальнейшей работы.

2. Смешивание

Жгутики **Silasoft® S** и **catp universal *FUTUR*** одинаковой длины поместить на смесительный блок (рис. 2) и обратить внимание при этом на ровное поперечное сечение жгутиков. Если **silasoft® S** наносится с помощью **DOSIMAT**, то корректное смешивание производится здесь автоматически. При использовании жидкого катализатора на 10 см жгутика взять 8 капель катализатора. **Silasoft® S** и катализатор смешивать до однородной смеси в течение 30 сек. шпателем, пока не будет получен ровный цвет. Брать и наносить **silasoft® S** можно с помощью одноразового шприца или шприца для слепков (рис. 3 + 4).

3. Дезинфекция

Оттиск после изъятия из ротовой полости промыть под проточной, тепловатой водой. Последующая дезинфекция - 15 мин. в 2% -ном глутаральдегиде.

4. Изготовление модели

Оттиск следует заливать не ранее 30 минут после изъятия изо рта, но однако самое позднее спустя 24 часа. Рекомендуемые материалы для модели – дентальные гипсы классов III и IV, а также имеющиеся на рынке пластмассы для моделей.

5. Гальванизация

Слепки можно гальванизировать с помощью обычных медных и серебряных ванночек.

6. Очистка ложки

Отвердевший материал удалить механически тупым инструментом. Пленку адгезивного лака можно легко удалить с помощью спрея **Sili Haftloeser** (не содержит FCKW). Использовать только в хорошо проветриваемых помещениях. Затем ложки очистить и дезинфицировать как обычно.

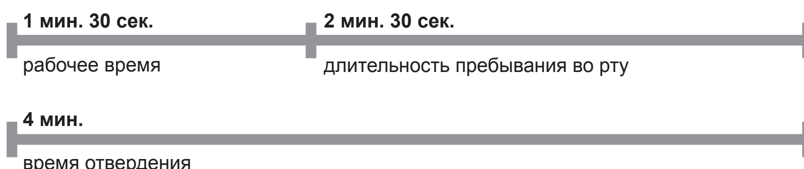
Важные указания по работе

- Увеличенная доза катализатора и более высокие температуры ускоряют схватывание, уменьшенная доза катализатора и более низкие температуры замедляют процесс твердения.
- После применения тюбик с катализатором сразу же тщательно закрыть.
- Полимерные оттискные массы обладают химической устойчивостью – избегать образования пятен на одежде.
- Избегать контакта активатора с глазами, может вызвать раздражение, при необходимости глаза сразу же тщательно промыть водой, обратиться к глазному врачу.
- Не оставлять остатки материала во рту.

Дополнительная информация:
Материалы на основе силикона тестировались многое количество раз. При условии соблюдения инструкции по применению непредвиденные осложнения маловероятны. Однако, некоторые реакции иммунной системы человека, такие как аллергия, индивидуальная непереносимость отдельных компонентов материала, не могут быть абсолютно исключены. В сомнительных случаях мы рекомендуем пройти тест на аллергию перед применением материала.

Для использования обученными специалистами.

silasoft® S: catp universal *FUTUR* / catf



Области применения:

- Для корригирующего оттиска в технике двухслойных слепков
- Оттиск для перебазировки

Технические характеристики:

DIN EN ISO 4823 – тип 3

- **Дозирование:**
  silasoft® S / catp universal *FUTUR*
  10 см silasoft® S = 4,50 г / 10 см catp = 0,50 г
  silasoft® S / silasoft® S catf
  10 6 silasoft® S = 4,50 / 8 catf = 0,16
- **Цвет продукта**:
  silasoft® S :
  розовый прозрачный
  catp universal *FUTUR*:
  синего цвета
- **Время смешивания**:
  около 30 сек.
- **Рабочее время**:
  около 1 мин. 30 сек. *
- **Время отвердения**:
  около 4 мин.*
- **Длительность пребывания во рту**:
  около2 мин. 30 сек.
- **Деформация под давлением**: 11,20%
- **Возвращение в исходное состояние после деформации**:
  98,5%
- **Линейное изменение размеров**: 0,5%
- **Рабочие условия**:
  При 23°C ± 2°C,
  50 ± 5% относительная влажность воздуха
- **Хранение:**
  15°C 59°F – 25°C 77°F

* с начала смешивания при 23 °C ± 2°C, 50 ± 5 % относительной влажности воздуха. Более высокие температуры сокращают, а более низкие удлиняют указанное время.

Информация для заказа:

silasoft® Special

Стандартная упаковка
Тюбик 160 мл **02275**

Упаковка 4 тюбика
4 тюбика x 160 мл **02276**

DOSIMAT Комбинированная упаковка **02086**
Картридж 95 мл silasoft® S
11 мл паста-катализатор
1x дозировочный шприц DOSIMAT

DOSIMAT Дополнительная упаковка **02085**
6x 95 мл silasoft® S картридж
6x 11 мл паста-катализатор

catp universal FUTUR **02015**
5x 35 мл паста

silasoft catf **02017**
5x 10 мл жидкость

silasoft® Special

IT

Istruzioni per l'uso

Materiale per impronte di precisione a base siliconica, polimerizzato per condensazione, bassa consistenza – molto fluido



Fig. 1

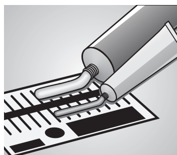


Fig. 2

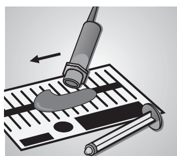


Fig. 3



Fig. 4

1. Preparazione dell'impronta

Selezionare un portaimpronta adatto per la tecnica d'impronta impiegata. Per ottimizzare l'adesione consigliamo di applicare su tutti i portaimpronte un strato sottile di lacca o spray **adesivo sili**, lasciandolo asciugare per 60 sec. circa (fig. 1). Realizzare quindi l'impronta preliminare con **silaplast *FUTUR***. Per la precisione dell'impronta, consigliamo di effettuare dei solchi di drenaggio con il nostro strumento speciale **Deta-Cut** e di tagliare il materiale sui bordi in modo adatto.

2. Miscelazione

Posizionare sul blocco per l'impasto l'identica quantità di **silasoft® S** e del catalizzatore **catp universal *FUTUR*** (fig. 2) facendo attenzione che i cordoni estrusi abbiano lo stesso diametro. Applicando il **silasoft® S** ed il catalizzatore in pasta con l'aiuto del sistema **DOSIMAT**, il materiale viene miscelato automatica-mente in un rapporto di dosaggio corretto. Utilizzando il catalizzatore liquido, dosare 8 gocce di catalizzatore per 10 cm di materiale estruso. Impastare **silasoft® S** ed il catalizzatore entro 30 secondi omogeneamente con la spatola fino ad ottenere un colore uniforme. Il prelievo e l'applicazione del materiale miscelato si compie con una siringa monouso risp. con una siringa per impronta (fig. 3 + 4).

3. Disinfezione

Dopo il disinserimento dalla cavità orale, sciacquare l'impronta sotto l'acqua corrente tiepida. La successiva disinfezione può avvenire per 15 min. in glutaraldeide al 2%.

4. Colatura del modello

Non prima di 30 minuti e possibilmente non dopo 24 ore dopo il disinserimento della impronta dalla cavità orale. I materiali consigliati per i modelli sono gessi dentali di classe III e IV e le resine per modelli usualmente in commercio.

5. Galvanizzazione

Le impronte possono essere galvanizzate con gli abituali bagni d'argento o rame.

6. La pulizia del portaimpronta

Togliere il materiale indurito meccanicamente con l'aiuto d'uno strumento non tagliente. Il film di lacca adesiva viene eliminato facilmente con lo spray **solvente sili** (senza FCIC). Adoperare solamente in ambienti ben aerati. Successivamente pulire e disinfettare i portaimpronte come d'abitudine.

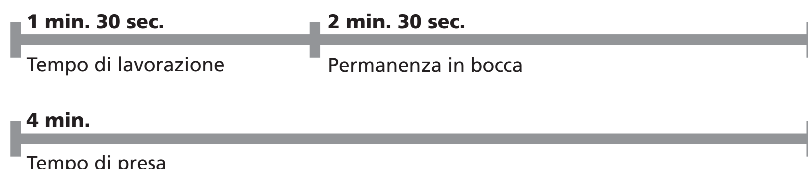
Avvertenze importanti

- Il sopradosaggio del catalizzatore e le temperature più elevate accelerano, il sottodosaggio e le temperature più basse allungano il tempo di presa.
- Chiudere accuratamente i tubetti del catalizzatore subito dopo l'utilizzo.
- I siliconi per impronte polimerizzati sono chimicamente inerti – evitare di macchiare gli abiti.
- Evitare il contatto del catalizzatore con gli occhi, può essere irritante – eventualmente sciacquare gli occhi con abbondante acqua e consultare subito un medico oculista.
- Non lasciare residui del materiale in cavità orale.

Ulteriori informazioni:
I materiali per impronta a base siliconica sono stati testati milioni di volte. È possibile escludere la possibilità di reazioni avverse in caso di utilizzo conforme. Tuttavia non è possibile escludere completamente l'eventualità di reazioni immunitarie, come allergie o irritazioni. In caso di dubbio si consiglia di eseguire un test allergico prima dell'applicazione.

Per l'impiego da personale specializzato istruito.

silasoft® S: catp universal *FUTUR* / catf



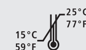
Campo d'impiego:

- Per l'impronta di correzione nella tecnica a due fasi
- Impronta per ribasatura

Dati tecnici:

DIN EN ISO 4823 - Tipo 3

- **Dosaggio:**
  silasoft® S / catp universal *FUTUR*
  10 cm silasoft® S = 4,5 g / 10 cm catp = 0,5 g
  silasoft® S / silasoft® catf
  10 cm silasoft® S = 4,5 g / 8 gocce catf = 0,16 g
- **Colore del prodotto:**
  silasoft® S:
  rosa trasparente
  catp universal *FUTUR*:
  blu
- **Tempo di miscelazione:**
  30 sec. circa
- **Tempo di lavorazione:**
  1 min. 30 sec.* circa
- **Tempo di presa:**
  4 min.
- **Permanenza in bocca:**
  2 min. 30 sec. circa
- **Deformazione sotto compressione:**
  11,2%
- **Recupero dopo deformazione:**
  98,5%
- **Variazione dimensionale lineare:**
  0,5%
- **Lavorazione:**
  A 23 °C ± 2 °C, 50 ± 5% umidità relativa.
- **Conservazione:**



* dall'inizio della miscelazione a 23 °C ± 2 °C, 50 ± 5% umidità relativa. Temperature più alte abbreviano e temperature più basse allungano i tempi indicati.

Specifiche di ordinazione:

silasoft® Special

Confezione standard **02275**
tubetto da 160 ml

Confezione x 4 tubetti
4 tubetti da 160 ml **02276**

Confezione combinata DOSIMAT **02086**
95 ml silasoft® S cartuccia
11 ml catalizzatore in pasta
1 x dosasiringa DOSIMAT

Confezione ricarica DOSIMAT **02085**
6 x 95 ml silasoft® S cartucce
6 x 11 ml catalizzatore in pasta

catpuniversal *FUTUR*
pasta, 5 x 35 ml **02015**

silasoft catf **02017**
liquido, 5 x 10 ml